

A lap szellemi részére vonatkozó minden közlemény Margitai József szerkesztő nevére küldendő.

Kiadóhivatal:

Fischel Fülöp könyvkereskedése. Ide küldendő az előfizetési díjak nyilvántartásai és hirdetések.

MURAKÖZ

magyar és horvát nyelven megjelenő társadalmi ismeretterjesztő és szépirodalmi hetilap.

Hirdetések jutányosan számítatnak.

Megjelenik hetenkint egyszer: vasárnap.

Előfizetési árak:

Egész évre 8 kor.
Fél évre 4 kor.
Negyed évre 2 kor.
Egyes szám ára 20 fill.

Hirdetések elfogadhatnak:

Budapest: Goldberger A. V. és Eckstein B. hird. irod. Bécsben, Schalek H., Dukes M., Oppelik A. «Általános Tudósítói» hirdetési osztálya Budapest.

Nyilttér petítésora 20 fill.

A »Csáktornyai Takarékpénztár«, »Muraközi Takarékpénztár«, a »Csáktornya Vidéki Takarékpénztár« s a t. hivatalos közlönye

A vallás és a vallásosság.

Mi cselja van a vallásnak? Mi a rendeltetése? Mire való a vallás? Arra való, hogy az embert, a ki követője, Istenéhez emelje, méltóvá tegye, hogy az Isten társaságában helyet foglalhasson. A becsületesség ama fokára kell az embert emelni, mely az Isten előtt is megállja a helyét, és Istenhez töltözesse.

Magára tartó tisztességes ember fog-e olyanok közé menni, fogja-e keresni olyanoknak a társaságát, a kik a tisztesség próbáját ki nem állják?

Mi azonban itt a dolgokat, az embereket a látszat szerint ítéljük. Sokszor a mi felhomályban szépek látszik, a napfényénél rútnak bizonyul.

A vallásnak az a rendeltetése, hogy a földi zárandokot, az embert, itt tartózkodásának ideje alatt megbiztassa, jellemét a jóban megedze. A vallásnak tehát becsületessé kell tennie követőjét gondolataiban, és kívánságaiban éppen úgy mint szavaiban és cselekedeteiben. A vallás tehát nem szorítkozhatik valami külső máznak a megadására.

Mind egyik vallás azt igéri követőinek hogy boldogá teszi. Melyik lesz hat a nyertes, melyik az igaz vallás? Nezetem szerint az, a melyik megoldja feladatát, a melyik beváltja ígéretét, azaz, a melyik képes az embert becsületessé tenni. Minden tanítási igazságának legbiztosabb próbaköve az élet.

A melyik tan az életben nem állotta ki a próbát, az mint hamis, elvetendő. A vallás igaz voltának próbaköve pedig az, hogy képes-e az embert, hivatáiban becsületessé tenni.

Mit ér az orvosság, a mely nem gyógyítja meg az embert, mit ér az óra, a mely nem mutatja az időt; mit ér a kasza, ha nem vág? Annnyit ér az a vallás, a mely nem képes az embert Istenéhez emelni, a mely nem tudja hivatáiban elvezetni az örök igazsághoz.

A mely vallás ezt nem nyújtja az embernek, az hamis vallás. Mert a legfontosabb ügyben szedi rá az embert.

Orvosságot ígér, s merget ad. Magához csodítja az embereket, felhívja őket, hogy tanításának fénye után induljanak, de e fény az embert szenvedélyek mocsarában támadt lidércfény, a mely az örök halálba visz.

A vallás emeli a tudományos haladást is. Sőt még a kultúr lángésznek is lesz szolgálatot. Megóvjá elméjét, hogy a helyes útról le ne terjen, az örvényekbe ne szédüljön.

De előmozdítja a bölcsészeti haladást is. Fegyelmzi a gondolkodást, s midőn erkölcsileg megnemesít, az értelmet is megtisztítja legnagyobb akadályától, a szenvedélyek salakjától.

Elősegíti a társadalmi haladást. Megtanítja a társadalmat, hogy egy embert se liporjon porba, de ne is emeljen egyet se az oltárra.

Hogy pedig az erkölcsi haladást men-

nyire mozdítja elő, nézzünk csak saját szívünkbe.

Kulassuk, mi az, mi bennünket a nemre, a jóra, a tisztára, az emelkedettre, szóval, az erkölcsre ösztönöz. Mindig megfogjuk találni rugóját a vallási érzésben. A mi pedig bennünk léha, illányi tisztátalan vagy alacsony gondolatokat vagy cselekedeteket ébreszt, mindig a vallás iránt való elhidegülsébből származik.

De előmozdítja végül az egyéni haladást is, az embert rántalja, hogy foglalkozzék saját sorsával és rendeltetésével. Hogy megfelejteni igyekeznek, hogy az emberi szív miért oly magasztos, miért oly aljas, miért oly fontos, miért oly nyomorult, miért oly gonosz, miért oly nagyilekű? Végül, hogy honnan jött és hová megy?

Az egyéni haladásnak titka ebben a két kérdésben van letéve.

Valóban nincsen sulyosabb átka az életnek, mint a vallástalanság. A boldogtalannak örömtelenné teszi az életét; a boldogtalantul pedig elrabolja a reményt. A dűsgazdagnak nyugodalmát, a szegénynek pedig jövendő hitet rombolja szét. A hatalmast megfosztja a szenvedélyek féktétől, a gyengét pedig az erkölcsi támasztól. A férfit a szenvedélyek rabjává teszi, a nőt pedig kiszolgáltatja az erőszak jogának. Szóval, lerombolja az emberben mindazt, a mi nemes és vigasztaló; mert a boldogsághoz csak egytlenegy ajtó vezethet; az Isten szeretele által megisztult és megnyugtalt szív.

Cselkó József.

TÁRCZA.

A Tiberius partján.

— Rómái élmények. —

Ha valaki Rómába érkezik, különös érzés fogja el egész valóját. Megérkezve az indóházba, előtte terül el a híres Diocletian templom, melynek romjai a régi Róma történetének egyik kiegészítő részét képezik.

Senkisem hinné, hogy az előtte elterülő romok, — ahol valamikor régen, 2000 ember álltatta magát a hús, langyos, forró és ki tudja, még milyen habok — ma Róma egyik, ha nem is a legnagyobb, de legszebb templomát rejti magában. A »Santo Marra degli Angeli« hatalmas, imponáló és a mi legfőbb egyszerűségében valóban megható. A bejáratnál szemben vezet Róma legszebb utcája, a Via Nazionale a belvárosba. Jobbra esik tőle a Quirinalé, mely inkább egy nagy kaszárnyához, mint királyi palotához hasonlít.

A valódi Róma csak itt tűnik szemünk elé. A Palazzo Venezia hatalmas méreteivel, háta mögött a Forum Trajanummal, közepén a hatalmas Traján oszloppal, az ő 2000 figurájával és tetejében Szent Pál szobrával.

Jobbra térve a Colonna-téren a hasonnevű oszlop, a tetején Szent Péter, a menyország kapujának a kulcsát tartva. Közvetlen háta mögött

a Monte Citorio, most az olasz parlament, az obstructionnak legutolsó háziura, előtte egy Egyiptomból hozott obeliskkel.

A Fontana Trevi kut, melybe ha egy soldit dob az ember, visszavonja Rómába, hogy ott ismét ki lehessen téve a bérkocsisok zsarolásának és gorbáskodásának. Maga a kut, a melyet IV. Benedek pápa fejeztetett be, egyik legszebb látványossága Rómának.

A korszó, hol 5—7 óra között Róma egész intelligenciája a Pincioi kocsikozójáról jövet, a Caffè Arancio előtt áldogáló publikum előtt defilozik el. A történelmi nevezetességi Porta Popolo, a rómaiak Stefánia-utja, a remek fekvésű Pincio, a melyről majd egész Rómát átlátni. Szemben vele a Szent Péter templom s Vatikán háta mögött elvonuló Gianicolo hegyen Garibaldi hatalmas lovasszobra, amint tekintik a völgyben elterülő Rómára, mintha most is rohamra vezényelné a Porta Pia környékén henylő katonaságot.

Visszajövet, keresztül menve a piszkos Tiberiust átoló Angyal-hídon, a Corso Vittorio Emanueleon, eljutunk a régi Rómába, a Capitoliumra, ahol üdvözlésünkre kibújik odújából az a bizonyos farkas, amely Romulust és Remust felnevelte. Majd Marcus Aurelius császár lovas bronzszobra tűnik szemünkbe, amint hatalmas lován nyereg nélkül tekint a jött-ment népségre. Ez egyetlen szobra a régi időkől, amelyet feltalálni sikerült s amelynek talapatát nem kisebb nagyság mint Michel Angelo készítette.

Sajnos, azokból a bizonyos capitoliumi lu-

dakból nem maradt semmi, mert azokat a régi hadverő rómaiak éhes utódai felalták. Ellenben látható még a híres tarpeji szikla, a honnét a római apák és anyák nyomorék gyermekeiket lehajították, hogy el ne csufítsák a lakosságot. Most kellene ehhez a methodushoz folyamodni, mert annyi nyomorék, mint Rómában található, az egész világon nincs, beleértve Angliát is, a hol a bur golyók meglehetősen számban szaporították a kéz és láb nélküliek csapatját.

Lemelve a lépcsőkön előtűnik van a híres Foro Romano. Az első, a mi szembe tűnik, a híres Septimius Severus diadalkapu, tőle kissé balra a Mamertini börtönök, ahol Szt. Péter elzárva volt s a honnét oly csodálatosan megmenekült. Visszatérve előtűnik a híres Saturnus-templom nyolcz épen maradt oszlopa. A Poros-oszlop mellett elhaladva a híres Via Sacra látjuk Antonius és Faustinus templomát, az egyetlen épen maradt templomtól ebből a korból, arább a Constantin-bazilika hármass boltajtásu romjait, míg szemben vele a nevezetes Palatinus hegy aljában a Vesta templomát és Vesta-szűzek lakását és a templomot, a hol az örök tűz égett. Tovább haladva keresztül megyünk a Titus császárnak Jeruzsálem elfoglalásáért felállított diadalkapu alatt s előtűnik feltűnik a híres Colosseum, óriási méreteivel, mellette a Constantin diadalkapuval. A Colosseumtól balra talán még lépésnyire egy igénytelen, de azért szépséges nevezetes kis templomocská, a San Pietro in Vincolo. Itt őrzik Szt. Péter lánczait s itt van Michel Angelo

KÜLÖNFÉLEK.

— **Városi közgyűlés.** Csáktornya nagyközség képviselőtestülete január hó 26-án rendkívüli közgyűlést tartott a következő tárgysorozattal: I. A múlt év december hó 23-án tartott képviselő testületi határozat értelmében az akkor határozatba foglalt indokok szem előtt tartása mellett a csáktornyai 52. sz. szikvben 99 hrsz. alatt foglalt községi népiskola, 54 szikvben 16 hrsz. alatt foglalt községi ház és a drávaszentmihályi 54 szikvben 17/b hrsz. alatt foglalt 600 négyszög öl területű szántóból álló ingatlanokkal eladás tárgyában névszerinti szavazással dönteni. Mivel elnököl községi bíró konstatálja, hogy a községi törzsvagyon elidegenítését szabályozó törvénynek megfelelően a képviselőtestület általános többsége jelen van, a képviselő testület a szóban forgó törzsvagyonoknak az eladását általános szótöbbséggel elhatározza. Még pedig, az elemi iskola eladási ára 50000 kor., a fő-utca 2 sz. alatt levő községi házában eladási ára szintén 50000 kor. irányoztatik elő. Ugy e két épületnek az ára, mint a drávaszentmihályi szántóföld ára törzsvagyonként a közkiadások fedezésére gyümölcsözölög kezelendő. A fő-uton levő 2. számú községi ház megvételre első sorban a magas államkincstárnak ajánlatik föl, mint a mely ez idő szerint is lőberlője ez épületnek. II. Czvetkovics Antal javára 120 kor. 58 fill. és Ferencsina István javára 7 kor. 65 fill. községi pótladót hoz törlesbe leirt állami adójuk után. III. Vidovics Imre csáktornyai lakosnak 800 és Mosmondor Balázs ugyaniteni lakosnak 400 kor. kölcsönt engedélyez névszerinti szavazás után a nagyközség szegény alapjának pénztárából. IV. A katonai állomásparancsnokság által létesíteni szándokolt és Zalaujár községtől bérbelveendő lovaglóterhez kiegészítésül megfelelő bérfizetés mellett 10 hold területű legelőt határozó bérbeadni. V. Az 1903. évi számvizsgáló bizottság tagjaiul Szilágyi Gyula, Probst Ferencz, Graner Miksa, Zrinyi Károly, Hirschmann Samu, Mastnak József és Premecz Miklós képviselőket választja meg. VI. Morandini Bálint

községi előjárónak a község szegényeinek adományozott egy kocsi rakomány (100 métermázsza) község szives ajándékozásáért a község szegényeinek nevében hálás köszönetét nyilvánítja.

— **A csáktornyai önk. tűzoltótestületnek** január hó 24-én rendezett táncmulatsága minden tekintetben lényesen sikerült. A Zrinyi szálloda nagytermében este 8 órakor már mozdulni sem lehetett, nem hogy rendesen táncolhattak volna. Az egyik jelenlévő próba olvasást tartott, s számítása szerint lehettek vagy négyszázán. De meg is volt a vigság s a kitarítás, mert a mulatózók utólag reggel 7 óra felé hagyta el a nagytermet. Az első negyest mintegy 60 pár táncolta. Igen szép eredményt mutat a mulatság anyagi oldala is, amennyiben 403 kor. 32 fillér nettó jövedelmet adott az egyesületnek, mely tiszta jövedelem, mint jelezve is volt, a laktanya költségeinek részbeni fedezésére lesz fordítva. A mulatságon felülfizetni voltak szivesek: Antonovics J. 2, Algaier fhdn. 2, Baumann Zs. 4, Bencsák Gy. 2, Blau Sándor 2, Benedikt Ede 4, Benedikt Ármin 2, Bicsai A. 1, Blau Benő 1, Bernyák Károly 4, Benedikt Béla 4, Charmatz J. 2, Dénes B. 5, Deutsch S. 2, Dilbeich J. 4, Farendla M.-né 2, Frász Balázs 5, Friedl József 10, Grits Géza 2, Graner Miksa 2, Györi J. Drávaszentmihály 4, Gabercz J. 3, dr. Hidvégi M. 4, dr. Hajós F. 4, Herzer Izidor 1, Heissig F. 2, Heilig J. 2, Hackl K. 2, id. Heinrich Mór 4, Heinrich Miksa 2, Heinrich Oszkár 1, Hencsey Gábor 2, Horváth Pál 2, Kaczu M. 2, Kopjár Sándor 2, Kuvocze J. 2, ifj. Kuvocze Ferencz 2, Kohn Ármán 2, Kollarics Mihály 4, Kolbenschlag Béla 2, Kelemen J. 1, Katz Lipót 1, Kratochvíl fhn. 3, Kaiser Lajos 3, Kósz F. 4, Liszák S. 2, özv. Megla Istvánné 2, Martonossi J. Viziszentgyörgy 5, Molnár Elek 2, Mayer Károly 4, Mayer Ármán 4, Mráz testvérek 2, Molnár G. 1, Morandini Bálint 15, Maschankzer H. 1, Murai Róbert 10, Neumann Salamon 2, Nuzsy Teréz 2, Nuzsy Matyás 10, Neumann Róbert 4, Neumann Samu 3, Pálya Mihály 2, Péterly József 1, Polacsek M. 1, Pethő J. 5, Pohoryl M. 1, Pecsornik Ottó 10, Probst F. 2, Plichta Béla 4, Polták Gyula 1, Ro-

senberg Kálmán 1, Rosenberg Richard 1, Rosenberg Rezső 5, Rottmüller 1, Safran Károly 2, Salon P. 4, Strausz Miksa 2, dr. Schwarz Albert 3, Schratz A. 1, Schullég J. 2, Stotzer József 2, Székely O. 3, Schwarz Antal 1, Szocsics M. 4, Steinberger F. 2, Schwarz Jakab 4, dr. Schwarz Lajos 2, Strausz Sándor 3, Turcsics J. 4, Tóth István 4, Tódor Lajos 1, Villamtelep 10, dr. Wolf Béla 4, Weisz Ignác Bpest 2, Weisz Viktor 1, Wollák Rezső 2, Wollák Béla 2, Weisz Miksa 2, Wittmann Lázár 2, Zeisler Lipót Krap-Toplitz 2, Zrinyi Károly 2 és Zrinyi Győző 2 kor. A felülfizetők fogadják ez uton is őszinte köszönetét az egyesületnek szives adományáikért.

— **A Muraközi Takarékp. Részv. társ.** 1902. (XXII.) évi üzleti kimutatása szerint vagyoni mérlegének főegyenlege 1288041 kor. 79 fillér, veszteség és nyereségny számlájának egyenlege 118922 kor. 46 f., melyből 28165 kor. 16 f. a tiszta nyereség. Egy-egy részvény után 80 koronát fizet kamat s osztalék czímén. A tartalék alapra 6000 koronát tesz félre, jötekonny és közhasznú célokra 680 koronát áldoz, s kétéves követelések leírására 3960 koronát fordít. A részvénytársaság elnöke Horváth Lajos, igazgatója Morandini Bálint, aligazgatója Mozes Bernát, könyvelője Baumann Zsigmond. Közgyűlést február hó 28-án délután 3 órakor fogja megtartani. E közgyűlésen a rendes tárgyakon kívül határozni az igazgatóságának a részvénytöke 200000 koronára leendő felemelése és ennek folytán a régi 200 drb. 200 forintos részvényeknek hasonló számu 1000 koronáról szóló részvényekkel leendő kicserélése tárgyában tett javaslata felett is.

— **A Muraközi Tiszti Önségélyző Szövetkezet** ez évi rendes közgyűlést január hó 25-én tartotta meg. A közgyűlésen bemutatott üzleti eredmény szerint a szövetkezet vagyoni mérlegének egyenlege 3833 kor. 91 fillér, s veszteség nyereség egyenlege 210 or. 23 fill. A szövetkezet elén Alszerhy Alajos elnök áll.

— **Köszönetnyilvánítás** Nagyságos Murai Róbert ur, beliczi földbirtokos a helybeli Jötekonnyezelő Ker. Nőegyletnek utólagos béli belépődij czímén 10 koronát volt szives küldeni. Fogadja az egyesület nevében ezen nemesszivű adományáért a legmelegebb köszönetet. Csáktornya, 1903. január hó 27-én Pethő Jenőné.

— **A letenyei műkedvelő iparos-társaság** Merkly Antal letenyei önk. tűzoltó-egyletnek védnöksége alatt 1903. év február hó 1-én a helybeli önkéntes tűzoltó-egyesület javára tánczszalaggal egybekötött zártkörű műkedvelői előadást rendez, az Arany Bárány szálló nagytermében. Belépti-dij személyenként 1 korona. Kézdele este fél 8 órakor. Felülfizetések köszönettel fogadtnak és hirlapilag nyugdíaztatnak.

— **Meghívó.** A csáktornyai ifjuságból alakult tánczikola a Zrinyi szálloda nagytermében 1903. évi február hó 1-én (vasárnap) tartja zártkörű tánczvizsgáját. Kézdele este fél 8 órakor. Belépődij: családjegye 2 kor., személyjegy 1 kor. Vizsgatánczok: 1. Csárdás, 2. Polka noblesse, 3. Négyes, 4. Boston, 5. Les Lancier a le cour, 6. Pas de patineur, 7. Társalgó, 8. Serpentin táncz. Bébe jelmezben tánczolja Rottmüller Bella k. a. 9. Ardeleana, oláh jelmezben tánczolja Schmied Olga k. a.

— **Meghívó** Csáktornya város iparosai 1903. évi február hó 7-én az »Iparosok Otthona« alap javára a Zrinyi szálloda

hires Mózes-szobra, a legszebb és legremekebb, a mit valaha művész a világra hozott.

Ismét átme gyünk a szürke, piszkos Tiberison. A Borgo Nuovon átkelve előtünk feltűnik a Vatikán és a Szt. Péter templom. Két oldalt a hatalmas oszlopocskákkal, amely mintegy félkör alakban átkarolni akarja a Szt. Péter teret.

Benn vagyunk a Szt. Péter templomban. Megáll az ember esze. Vajjon mit nézzen előbb meg? Az építéstet remekművét-e, amely hatalmaságával hat a szemlére, vagy az apró műremekeket. Tolla! leírni nem lehet ezt a hatást. Ezt látni kell! Magában a Vatikánban, ami leginkább figyelemre érdemes, az a megszámlálhatatlan értékű műkincsek, festmények és szoborgyűjtemények tárháza.

A Sixtini kápolna, Michel Angelo festményeivel, a melyek közül az Utolsó ítélet, továbbá a tizenkét apostol, Mozes átvizsi a zsidókat a Vöröstengeren a legszebbek. Az u. n. Sala Ducale-ban a lepartói ütközetet ábrázoló a legszebb.

Felmenve az emeletre jutni a Raffael loggiákba és a Stanzákba, ahol Raffael festményei érdemelnek különös figyelmet. Itt van egy, miniket magyarokat is érdekli kép, Attila Róma előtti találkozás a pápával. Szemben vele Hadrián elűzése Rómából, oldalt jobbfelől a hires Borgói tűzvész, szemben baloldalon Szt. Péter megszábadítása.

A képtárban van Raffael leghiresebb képe,

a Folignói Madonna, Veronese Paolo, Leonardi da Vinci és más hírneves festőművészek 52 darab képe, mely maga milliókat és milliókat ér.

Másik nevezetesebb muzeuma Rómának a Borghese hercegi család tulajdonát képezi s itt is a leghiresebb művészek egész sereg drágábbnál drágább képe található. Különösen érdekes Tizián két képe, a szent és profán szerelem, és a másik, Vénus felfegyverzi Amort, amelyért Rothschild 61 millió lírát ígért. Raffael Krisztus sirbátétele. Van Dyk Jézus sirbátétele. Rubens és Veronese, meg mások néhány híresebb képe. Itt van Borghese Paula hercegnő híres szobra Canovától, a legremekőbb munka, amit csak valaha láttam.

A templomokban rejtik azonban a legérdekesebb kincse Rómának, s ezek is képezik leginkább ami az idegeneket idecsalja. A Szt. Péter templom, az ő méretetlen kincsével, a Szt. Pál templom, amely egyezőségével ellentétben a Szt. Péter templommal, hatalmas benyomást tesz a szemlére. A Maria del Maggiore, Laterani, a Santo Lorenzo és még 300 egynehány.

Nincs város a világon, ahol csak megközelítőleg is annyi érdekes és értékes látványos lenne az idegennek, mint az örök városban. Az egyedüli visszatartó az a zsarolás, amivel az idegenekről majd a bőrt le nem huzzák. De még ez is megéri azt, amit itt lát az ember.

Jambo.

disztermében zártkörű táncvizalmat rendeznek. Belépti-díj személyenként 1 kor, családjegy 2 kor. Kezdeté 8 órákor. Felülfizetések köszönettel fogadtatnak és a Muraköz hetilapban nyugtáztatnak.

— **Kinevezés.** A zalaegerszegi pénzügyigazgató Mersits Lajos letenyei lakost a letenyei m. kir. adóhivatalhoz gyakornokká nevezte ki.

— **A csáktornyai** izr. hitközség előjárósága f. évi február hó 8-án délután 3 órákor a hitközségi irodában tartja évi rendes közgyűlést.

— **A csusz és közsvényes** betegek a háziszerek sok fajtáját alkalmazzák anélkül, hogy orvos tanácsához folyamodnának. Köztudomásu, hogy a Zoltán-féle csusz és közsvény elleni kenőcsben oly kipróbált szert ismernek orvosok és betegek, melytől még azok is, kik 15—29 év óta szenvednek s furdókat és különféle szerek eredménytelenül használtak, néhányzori bedörzsölés után meggyógyultak. Ezt bizonyítja számtalan köszönő levél és azon hiteles orvosi nyilatkozatok, melyek a fővárosi, vidéki és külföldi kórházakban folytatott kísérletekről, és azok eredményeiről állítottak ki Zoltán Béla budapesti gyógyszerész részére, ki-nél e szer üvegenként 2 koronáért kapható.

— **A bor- előadás** Lógrádon. Jan. 25. került színre Gárdonyi »Bor« cz. életeké, műkedvelőktől szokatlanul pompásan nyújtott alakításokban. Baracs J. (Mikler) kitűnő kezében volt, bár tagadhatatlan, hogy a tulított érzékenykedés nem emelte a hatást. Egyébként jól alakított. Szunyoghyné (Miklerné) és Eszter (Szilvágyi Sári) érdemelnek megemlést, mint a kik, jóformán kabinet alakítást mutattak be. Különösen Eszter, ugy kosztümjével, mint jól kidolgozott előadásával u. n. falrengető lapokat váltott ki a közönség jóindulatából. Mihály szerepében Mizner Gy., Kátsában Misner F. vált ki értelmes játékaival. Az utóbbi, ha kevesebbet mókázott volna, kis debütjében még inkább érvényesült volna. Czeglédi (Pühr) eléggé jól jálszott, csak kissé merev volt és nem mélyedt bele a szerep pszichológiájába. Rózi (Grónfeld G.) a naivságot eléggé visszatükrözte. Játéka arra vall, hogy sokat foglalkozott szerepével. Matyi (Haller) és Zsuzsi (Goldsmid Teri) jól alakítottak. Igen jók voltak: Baracsné (Szilvágyi Erzsi), Durbints (Osztén), és Göréné (Salamon Szidi). Göre nagy hibába esett, mert nagyon is kiaknázta kicsi szerepét. Az előadás általában sikerültnek nevezhető, összehatásában görődülékenyen folyt le.

— **Lebukott a vonatról.** M. hó 28-án hajnalban a Bécsből Nagykanizsa-féle menő vonatra egyik utasa Friedl J. nos 73 éves magánzó, a meggyilkolt Friedl János édes atyja valószínű azon véleményben, hogy a lassu menetben haladó vonat már az állomást elhagyta, a királyi-utcai sorompónál leügrött a vonatról. Súlyosan megsebesülve szállították be a kórházba. Ma azonban már minden veszélyen túl van.

— **Szoba tűz.** Ivacsics Ignác csáktornyai szabad Deák-utcai üzletében mult vasárnap tűz ütött ki, mely alkalommal ugy kész ruhákból, mint a ruha szövetekből sok elégett. A tüzet a kályhából kipattant szikra okozta. A kár mintegy 750 kor., mely azonban biztosítás folytán megtérül.

— Orvosi körökben már rég ismert tény, hogy a **Ferencz József keserűvíz** valamennyi hashajtó vizet, tartós hashajtó hatása és említtére méltó kellemes ízénél

fogva, már kis adagban is tetemesen felülmulja. Kérjünk határozottan Ferencz József keserűvizet.

— **Szerencsétlenség.** A szegény embert lépten-nyomon érheti baleset. Szoldat István a csáktornyai uradalom szegény cselédje se gondolta még január 25-én reggel, hogy egészsége daczára 26-án már Ábrahám kebelén fog nyugodni. De a szegény ember szándokát boldog Isten bírja. Szoldat István is kötelességét teljesítve január 25-én délután a felsőmihályfalvai majorban néhány társával szalmát rakott egy szekérré hogy azután azt a birka ólakhoz szállítsák. Azonban szalmarakás közben az egyik nyomórud eltört, a mitől a szekérré fogott fiatal s még gyakorlatlan ökrök megijedtek s a szekeret a megállásra készülő szavak daczára is tova vonszolták és a közelben levő egyik szalmakazalnak oly szerencsétlenül vitték neki, hogy a szekéren levő s még megerősítetlen szalma lecsuszott s a rajta levő Szoldat István eszméletét veszítve bukott alá, miközben orrávére megeredt s a kapott zúzódások következtében másnap 26-án délelőtt 10 órákor meghalt.

— **Hogy az Országos** Gazdasági Munkás és Cselédségélypénztár áldásos intézménye mily gyorsan vált népszerűvé, azt legjobban bizonyítja a penztárnak az elmúlt évről összeállított statisztikája. E statisztika szerint az elmúlt 1902. évben a penztár önként beiratkozott tagjainak száma összesen 44919. A biztosított gazdasági cselédek száma közel 350000. A kifizetett segélyekről a következő statisztikát állította össze a penztár: Baleseti segély: cselédeknek 1296 esetben 6878669 K., I. cs. tagoknak 222 esetben 789582 K., II. cs. tagoknak 43 esetben 86928 K., rendkívüli tagoknak 457 esetben 1532338 K., gépmunkásoknak 86 esetben 362798 K. Rokkantsági segélyek: cselédeknek 344 esetben 475574 K., I. cs. tagoknak 14 esetben 150 K. rendkívüli tagoknak 42 esetben 72583 K., gépmunkásoknak 3 esetben 40 K. Haláleseti segélyek: cselédeknek 109 esetben 27875 K. 15 f., I. cs. tagoknak 35 esetben 409202 K. II. cs. tagoknak 3 esetben 1144 K., rendkívüli tagoknak 26 esetben 435417 K. gépmunkásoknak 8 esetben 231284 K., összesen kifizetett 2688 esetben 14082034 K. Újabbban gróf Andrássy Dénes, gróf Majláth Géza és Dreher Antal jelentették be a penztárnál, hogy összes cselédjeiket beiratják a tagok közé.

— **A vasuti jegyek ellenőrzése.** A m. királyi államvasutak igazgatósága a következő értesítést teszi közre: A menetjegyekkel történt számos visszaélés szükségessé tette, hogy a jegyeknek s egyéb igazolványoknak ellenőrzését fokozottabb mérvben a legbelsőbb módon eszközöltsük és ez érdekből az üzletszabályzat 21. §-ában, illetve annak II. póthatározmányában foglalt határozmányoknak feltétlenül érvényt szereztünk. Érdeklét közegeinket, u. m. a kapusokat, a jegyvizsgáló kalauzokat és az ellenőröket szigoruan utasítottuk, hogy az utazói igazolványoknak és pedig ugy az egyszeri utazásra szóló, mint az időszakos, vagy állandó érvénnyel bíró (szabad-, bérlet-, stb.) jegyeknek előmutatását, a várótermekbe, illetve a pályaudvarra való belépésnél és utközben a vonatokban mindenkitől, kivétel nélkül, feltétlenül követeljük; továbbá elrendeltük, hogy mindenkor megköveteljük azt, miszerint az utasok a pályaudvarok elhagyása előtt a további utazásra még érvényes utazó-igazolványukat

felmutassák és a további utazásra már nem érvényes utazó-igazolványukat a jegyszédőknek átadják. Midőn a fentebbiekre s arra is, hogy a külföldön hasonló szigorú intézkedések állanak fenn, az utazó közönséget figyelmezteltük, egyuttal kérjük, hogy a menetigazolványt idővesztésig és egyéb, menetjegy előkeresésével járó kellemetlenség kikerülése végett, saját érdekében kéznél tartani és közegeinknél a menetjegy előmutatására irányuló kötelességszerű felhívásnak ellenvetés nélkül megfelelni sziveskedjék.

— **Tilalom sertésbehozatalra.** Miután a szomszédos Stájerország pettauai kerületében a sertésvész betegség pusztit, a m. kir. földmívelési miniszterium e kerületből a sertéseknek Magyarország területére való behozatalát reudeletileg tiltotta.

— **A világtörténetben** egy kor van, a melyet magyar királyok után neveznek: ez Mária Terézia és József császár kora, a felvilágosult abszolutizmus Európa keleti határán, a szép és hatalmas Habsburg-leány és fia, a felvilágosult modern császár után. József Francziaország volt azon államok közül, a melyeket beutazott, a legnagyobb hatással. Széchenyi István megírta, hogy az olyan roppant mű, mint a déli csatorna, XIV. Lajos hatalmának alkotása, méltán kellett a császárban azt a gondolatot, hogy csak a korlátlan uralkodói hatalom munkálhat igazán a népek javára. — Nagy Fridrik népszerűségét akkor már csökkentette terhes gazdasági politikája és fukarsága. Mint Mária Terézia írta, a népek isteniték, sohasem láttak ily népszerű császárt. Legjobban egyszerűsége lepi meg őket, egyszerű ruhája, magaviselete, komolysága. Az egész világ ismerte nevét, és érényeit s midőn anyja meghalt, feljé fordult mindenkinek szemé. Az öreg porosz király azt írta egy levélben: »Mária Terézia meghalt, a dolog új rendje következik.« Erről a korról szól a Nagy Képes Világtörténet most megjelent 175. füzele.

A 12 kötetes nagy munka szerkesztője Marczali Henrik, egyetemi tanár, ki egyuttal e kötet írója is. Egy-egy gazdagon illusztrált kötet ára diszes félbőr kötésben 16 korona; füzetenként is kapható 60 fillérjével. Megjelen minden héten egy füzet. Kapható a kiadóknál (Révai Testvérek Irodalmi Intézet Részvénytársaság Budapest, VIII. Üllői-ut. 18. sz.) s minden hazai könyvkereskedés utján, havi részletfizetésre is.

— **Elsikkasztott bankó.** Mult év junius hó 10-én Zadravecz István egy 100 forintos bankjegyet adott át Doklea Péter dráva-szentiváni lakosnak, hogy váltassa fel valahol. Doklea azonban jobbnak látta a százzal odébb állani s azóta a százás Dokleával együtt ismeretlen helyen tartózkodott, mig január 20-án a csáktornyai csendőrség el nem fogta a megbízható közvetítőt s át nem adta a kir. járásbírósnak méltó jutalmazás végett.

Felelős szerkesztő:

MARGITAI JÓZSEF.

Kiadó és lapnyújtó:

FISCHEL FÜLÖP (STRAUSZ SÁNDOR)

Sve pošiljke se tiču zadržaja novinah, naj se pošiljaju na ime, **Margita Jožefa** urednika u Čakovcu.

Izdateljstvo:

knjižara Fischel Filipova, kam se predplate i obznane pošiljaju.

na hrvatskom i magjarskom jeziku izlazeći društveni, znanstveni i povučljivi list za puk

Izlazi svaki tjeden jedanokrat i to: u svaku nedelju.

Predplatna cena je:

Na celo leto . . . 8 kor.
Na pol leta . . . 4 kor.
Na četvert leta . . . 2 kor.

Pojedini broji koštaju 30 fit.

Obznane se poleg pogodbe i fal računaju.

Službeni glasnik: »Čakovačke Šparkasse«, »Medjimurske Šparkasse«, »Šparkasse Okolice Čakovca«, i t. d.

Krčma.

Noe, kad bi se bil prepil, je ne poznal jakost vinu, njemu je ne bil greh njegova pijanščina, ali kad se nas šnajder prepije, te pleše i popeva po vulici, ov je već ne vreden da ga njegovi sini zaodeneju i braniju. Stem menje je vreden milošće naš kovač, koj kada se napije kune i kriči po vulici, i veli na smeh drugih poštenih ljudih, da je on najveći gospon na svetu.

Vino, je krepno pitvina, ali samo sa merom. Krv u delovanje tira, jači žile i žice bistri pamet — ali velim samo onda, ako se s merom troši. Kad je već više čez mere, ono je na kvar. Tak je na kvar na telo tak i na dušu. To nije treba osvedočiti. Samo gledite one ljudi koji su navek vnoغو pili, nazadnje slabi postaneju i bedasti. Jer vino ako ga preveć trošimo, škodljivo deluje na žice pak i na muždjane.

Kad sam se jedne nedelje u jednom našim medjimurskim selu zadržaval, se mi je jako čudno vidlo, da pri večernici, njih je komaj neka bil nazoč. Pital sam svojega pajdaša, koj je iz one občine bil, kaj je tomu zrok, da sv. mater cirkvu tak malo ljudi pohadja, akoprem je občina velika i blizu dve jezere dušah broji. — »Moj, dragi, rekel mi je pajdaš, — sada ti

je muzika ta u jednoj krčmi, pak tam ideju se zabavljat».

»Muzika, — krčma« — prokletstvo siromaškoga puka — promišlaval sam — si ja.

— Čuješ da pajdaš, hodi idemo malo gledat u tu krčmu jaseam jako znati željen na ove vaše ljudi — rekel sam ja pajdašu, koj je zdrage volje išel sa menom.

Nečem opisati krčmu nego samo tuliko velim, da bi ju pravo nazval za gnjezdu greha. 17—18 ljet stari dečkeri i puće su se zabavljale tu. Tam vu jednim kutu, je jeden pijani otec napajal svojega 8—9 ljetah staroga dečeca. Oh oh kakov je to kip! . . . Jeli je to ne pokvarenost puka?

Pak s čim se zvršju takove zabave? Sa bitkom i velikimi kletvami.

Poznal sam bogatoga oca, koj je samo dvoje dece imel, sina i kćer. Ovaj otec je tuliko rad imal svoju decu, da gda gud je on išel u krčmu i još maloga sina i kćerku je odpelal sobom. Po vremenu su obadva zrasli i otečevno odhranjenje se je na obadvema poznalo. Sin je kral doma žito i sve do česa je došel pak je prodal i zapil a kći je graha nosila vu štacun i za ono si je kupovala žgonicu. Sada je on veliki grunt već vu drugih rukah, a bogatoga gazde sin, koj već sam decu ima je pijanec

i siromak A kći — oh ona vkradne gde kaj more pak za ono pijančuju.

Jer huda stvar je pijanščina.

Koga jedenkrat vu svoje ruke zeme on se njoj teško oslobodi iz njih. Deca mu gola hodiju, dokič on po krčmi hodi, te duge dela a na zadnje zbog pijanščine skup sa celom familijom bez krova ostane, jer mu hižu, grunt prodaju, te njega izteraju iz nje. Sada poče krasti . . . Samo si premishte koliko njih je vu rešt pijanščina spravila.

Zakaj je tuliko ekzekucija. To sve je pijanščina kriva. Vnogo i vnogo občinah dojde po tem doli. Jer prinas su i takove občine je, koje su više dužne, kaj su vredne. No čujete moji dragi poleg toga je teško gospodariti.

Dok budeju krčme pune, zatoga budu cirkve prazne.

L. R. J.

Na občinske tutore spadajuće dužnosti.

Tekućeg ljeta od 1-ga januara počemši glede občinskih tutorov više hasnovitih novih naredbah zadržava vu sebi, kajti jedino samo s tim načinom bude se mogel postiči cilj glede onih sirotinjah, koji na občinskih tudorov skrbonošnji odpedjeni budu.

Z A B A V A.

Husari u theatru.

Kada se oberstar Simonyi svojim regimentom slavodobitno iz Francezke pornul, — on isti Simonyi, za kojega sam već u Murakózu pisal, da je na Napoleonovem troišu sedel te se na naslonjalu istoga pipu izklopil, — bil je od cesara u Beču tim odtkivan, da je njegova regimenta onde u garnezoni ostala.

U Beču je već i onda bilo puno znamenitostih za videti, ali kaj je ipak najliepše bilo to je bil Simonyiev regiment.

Kada je regiment u Beč marsiral, na prvo trideset i dva muzikaši u pravom magjarskom odelu, pred njimi kakti arap crni regiments — tambor sa svojom tambur — palicom sa srebrnim gumbom od zgora, oficiri sa dolmanji preko ramena i visokim perom za kalpagom cieli regiment od glave do petah u novom odelu, remenje na kolonjih se lekajuće i nakinčeno srebrnimi i zlatimi pločicami, konji sami gizardi kak i njihovi jašilci, pak kad su zaigrali »magjarskoga marša« od Lavota, pri kojega liepiti su konji poskakivali, kak da su znali, da na na svakom rodjeni magjar sedi, a oči

husarah su se svetile kak blisk, — ah, onda bečani nisu mogli dosta obloke najti, za da tu liepoto gledaju Dapače i na krovih su bili ljudi, koji, su se onamo popeli te su od svih stranah na husare cvetlje hitali. I tko nije niti rieči magjarski znal, pozdravljaj je ove junake sa »Eljen!»

U ono vrijeme bil je u Beču u theatru davan novi komad, a naslov istoga je bil: »Ballet u Kis — Bér-u»

Iz naslova već je videti, da se je cieli komad odigraval u magjarskoj te je predbacival cesarici, što se je prije rata potegnula u Kis — Bér. U komadu su naprvo došle sjajne povorke, bojne igre, pantomime pjesme i razne plesi. Taj komad se je na tuliko dopal, da je sa balletom do dvie stotine krat jedno za drugim bil davan.

Jedan krat je Simonyiu došlo na pamet, da k jednoj predstavi toga komada svoje husare dopelja.

Ali kak? Jeli cieli regiment na jedan krat, nego kroz dva večera, svaki krat polovicu.

Anda je jednog dana zapoved na husare glasila, da imade u večer šest sati pol regimenta u paradi ausrukovati, ali bez konjah.

»Kak to?« — začudili su se husari —

»husari ausrukovati, piešice, kaj bu stoga žišlo?»

Simonyi je tog dana u »Kärntnerhof« — theatru» iznajmil cieli drugi sprat za svoje husare te ih je dal ponamjestiti na sedala u tri reda, a dnevna zapovjed je glasila:

»Jednako sedeti, sve točno pregledati, ne govoriti i na občinstvo dole ne pijuvati.»

Husari su već sedeli na svojih miestah kad je ostalo občinstvo pričelo u theater dohadjati, koje je toliko husarah gore na galerijah vidlo te se je tomu čudilo, jer to je bilo neka nenavadnoga. Pol regimenta husarah sve zbiksanimi mustacil! Oni su tu sedeli uslied dnevne zapovedi mirno i negovoreć niti jedne riječi, izim ako je koj kojemu kaj u uhu prisaptul, nijedan nije imal opernguckera, kojim bi bil dozbit nečedno občinstvo fiksiral i nijedan se nije na ogradu naslanjal ili nedostojno prsi vesil, da dole u parter vidi, kak su to civilistih na ostalih galerijah činili, jednom rieču: u drugom spratu, gde su bili husari ponamješteni vladat je uzoran red i tihina.

Prije balleta je bila neka mala saljiva igra davana, samo da se izpuni vrijeme i da nitko ballet nezakasni, pak da občinstvu do balleta nebude dugo vrijeme.

S ovom novom naredbom to svrhu zelju postići za dojučnošću, da pod popil spadajućih deca po občinskim poglavarstvu kojim je najbolje poznati njihov imetek, budu pod tutoriju naputjeni. Po ovakovoj svrhi iz vremenom bez svake dvojnosti pod popil spadajućih budu samo tutoru svojemu podložni, popileko zastupništvo pako samo pasku i kontroliranje bude imalo dužnosti svoje na nje, glede sirotinskih decah i njihovoga imetka samo občinski tutori budu odučeni gladeć na njih menjša dugovanja zvršavati.

Sve ove okolnosti pako međutim vendar na občine na občinske tutore i notariuš od dušnoga spoznanja.

Osobito občinski tutori nosili budu najvećše dužnosti vu budućem, ar na nje budu odlučena občinska sirotinska deca, oni budu njihovi skrbitelji, oni budu na nje pasku nosili, računa davali i od njihovoga imena zapisnik vodili. Pasku imati morali budu, da svaki popil zakonitoga namestnika imal bude, i jeli da ov svoje dužnosti prama na njegovu skrb odlučenoga popila podpuno zvršava? s jednom rečjom kak na njegov imetek tak i na osobu gladeć sve dužnosti na občinskoga tutora spadala budu.

Poljeg novoga zakona pod občinskog tutora spadala bude takodjer da pod njega spadajućega popila stanja proti ognju jesu i assekulerana, pazku imati more takodjer i na to takaj jeli se assekuracija vredno platja.

Občinskoga tutora dužnost je skrb imati pod tutoriju spačajuće ni samo glede stanja, nego i na vrednaša dugovanja n. p. seno, slamu, zitek, i t. d. koji su ognja pod vržena občinski tutor i obskrbitelj takaj i ove gibuce stvari dužni jesu assekurirati. Občinski tutor skrb nosi i gazi nadalje na sirotinsku decu spadajuće duge na porciju i na druge kajtkakove izdatke, ako kod ovih kakovu nemarnost ili budi kakov zaostalek vpamet vzeme dužnost njegova je da skrbitelji opomene, da do odredjenoga vremena pri njem javiti se imaju, da dužnosti svojoj za dosta učinili jesu. Občinski tutor na jo takaj skrb mora imati, da skrbitelji do-

kazeju da na gibuca dugovanja gladeć sva izvršila jesu, Zvun ovo ovd naznačenih dužnosti občinski tutor još vnogo kajtkakve druge dužnosti ima osobilo vu takovih občinah, vu kojih popilski sud na njega izruči, nego ovo najbolje njemu samo na čas služu. —

Da na občine gladeć kak je važno to, da popilstvo punomoći imado bude, to je očividno. Vu takvih občinah jedna stran na občinsko poglavarstvo se prenese i tak koji na popil i na skrbitelja budu presljeni izraven na sirotinskoga oca izručeni budu. Jako je naravsko, da tak vu občinah kak i pri občinskom poglavarstvu občinskoga tutora vekuš razumljivost trebuje isto zato je popilski sud napro na popilsko poglavarstvo s punomoćjom samo tam je odredil gde prikladnost i imućnost ovo gde občinskoga poglavarstva članom i vu občinskoga tutora peršoni segurni jesu tomu da popilovu važnost čuti, i na popilstvo spadajuće peršone čudorednost i njihovoga imetka po svojim dušnim spoznanju braniti osobniti budu kak vu dojučem občinah nutešnji nutešnji život bude napredoval, kak na popilsko zvanje sposobne peršone budu stupile na občinsko vladanje, onda popilski sud vu većim dugovanju i vekuš punomoć bude odlučil na pojedine občine.

Kak se iz ovoga videti more, občinskoga tutora zvanje najviše od njegove peršone i sposobnosti viši vise istina, da poljeg zakona občinskoga tutora pismena dugovanja notariuš je dužen zvršiti, ako su oni na to ne sposobni nego ovo niti na občinskoga tutora, niti pako na občinu gladeć nije najbolje. Zato svaka občina najbolje čini i to na svoju diku, ako za občinskoga tutora vu obćini najrazumnešega si zebere koj zašim poljeg svoje razumljivosti na njega naslojena dugovanja sposoben bude takaj i on sam zvršavati.

M. F.

Kaj je novoga?

Opomena.

Čakovec varaša poglavarstvo radi čistoće i obdržavajućega reda opomina sve

hižne gospodare, da svaki pred svojom hižom iz taraca snega odstraniti, i na kuliko je moguće, iz pepelom, zagovinom, ili pako peskom posipati za dužnost si nek držaju koji pako ovoj opomeni zadosta učinili nebi gospodinu velikomu sudcu bez svakog pomilovanja budu javljeni.

Familije svoje skončatelj.

Iz Reichenberga telegrafiraju, da poljeg Karsberg Karlsberg zvane ostarije vlastelin svoju ženu i četiri svoje dece je postrelal zatim pako je samoubojnik postal. Familije ove zroki su nepoznati.

Koj je pred smrtjom skočil.

Iz Fiume javiju: da Lucian Rikard iz Francuzke zemlje težaka je na tolvajstvi bilo redarstvo prijelo i zadržali su njega. Kod rotenja bilo se zeznalo, da pariški soldački sud pred dvema meseci prije toga je Luciana na smrt odsudil, nego prije neg bi sud dovršen nastal on je skočil. Od onoga vremena soldačkoga skakavca neprestano kurentiraju. Pariško redarstvo je telegrafiralo vu Fiumu nek na Luciana vu reštu pazku imaju i sad za držani na smrt odsudjeni ovd čeka doklam bude predali.

Fakini koji su mrtve porobili.

Vu Paracz zvanaj obćini četiri tamošnji fakini na občinskim groblju više grobov jesu van skopali i mrtve ljudi porobili. Ove nevredne fakine jesu polovili i vu rešt zatvorili.

Navolli se živetl jeden diak.

Iz Debrecina došel jeden telegram koj na glas daje da Siksag Albert devetnajst ljet star višesih skolah diak, Siksag Alberta dobro stojećkoga debrecinskoga gospodara sin vu Cerepusti marofa zbog dugoga časa se obesil. Doklam su njega bojitari spazili, vre onda je mrtve bil.

Živi pod zemljom.

Od velike nesreće javi telegram iz Nagyvaradina. Varga Juon Burta Nikifor voškolski dečki, koji su drva išli brat vu sumu, tijam do večera ni se jesu bili navrnuli na-

Naši husari niti su se smejali niti su od dugog časa zievali. Oni jednostavno tu sedeli, kak kakva komissija učeniš ljudih, koji su vu sim došli, da znanstveno prosudju vrstnoću pojedinoga umietnika predstavljaja. Em su dobili zapovied, da se svi jednako tj. jedan kak drugi, vladaju.

Tamdem negda je predstavljanomu komadu bil konec, do toga vremenasa je je celo občinstvo, koje je kanilo današnjog predstavi prisustrovati sakupilo, i sad je započel «Ballet»

Malo mi je težko ovde pisati, kak je ballet tekel, a najme za megjimurski puk, koj još nikada balleta nije videl, ali svakoga koj mezna kaj je ballet, pošijam k gospodi fiskalishem, sudcem liečnikom, professorom i t. d. koji su najme po visokih skolah u velikih gradovih učili, oni znadu kaj je balet, jer su ga vise u tamošnjih theatrih videli, kod njih si neka dade svaki neznavajući toga umietnoga plesa raztolnčiti, a oni će to svakomu znatizeljnomu rado učiniti.

Ande ballet započne: svakojački angeleki i geniusi u pozirnih kratkih opravicaš su skakali i prhentali po pozorištu (Bühne) sim tam se previjali, rukami: sim nogami tam kazali. Dok je to trajalo su si husari samo mustaće frkali. Nekoji izmed njih su

se pozarili te zasramljeno dole gledali, a drugi su polag sedećim pajdašom u uho šepalil:

»Ova dievojka bi si bila mogla dugšu opravu obleći, — se čoviek neula tam glednutil!»

»A, to pak je ipak špot i sramota ovde javno pred svimi ljudi u noćnoj spavaćoj opravu okoš kakati!»

»Mozbit niti nezna kak izgleda! — Bi joj čoviek moral doviknuti, nek se malo pogleda, kakva je.»

»Gledaj onu prevzetnu tam! kak visoko noge dizel!»

Konačno ih je nieki stari stražmešter potišil svojim razjašenjem, da to nisu prave žene i prave dievojke, već samo tako načinjene figure na federih, koje sve pod podom sakrila mašina gibile. I tim su bili zadovoljni.

Ali sad je na jedan krat došel zadnji diel balleta a u tom dielu dojde na jedan krat dvadeset magjarskih dečki sa pisanimi rubci u rukah i ravno toliko magjarskih dievojkah punih pantlekaš, dole spušenimi kitami lasih. Mužika sad započne vatreni verbunkaš, a sve osobe na pozorištu se polag tonušah muzike priemu gibali i ballet umietno izvadjali.

Čim je mužika magjarski komad pričela igrati pričele će se bogme i oči husarah kresiti. Mužika igrala takovom živahnostju, tako oduševljeno, a plesajući pari su tak zavedljivo pucali dlanom o dlan i prstima, da bi husari najradje bili s muzikom zajedno ariju popievali i rukami pucali. Je, ali njihova čedna zapovied je glasila: čedno se ponašati i ne na glas govoriti, a još manje pievati i ružiti, a još k tomu je oberstar Simonyi u jednoj loži naproti njim sedel te ih nije niti za čas iz oka spustil, a to je puno puno pomoglo k miru.

K miru, — dakako, — gornjega tiela — ali kaj se je pod klupami dogadjaloga on nije mogel videti — ali čuti je mogel jer na jedan krat se muzikom začuje i nieki stranski glas, ponajprije, tiho, onda sve glasnije i glasnije su husari snogama ostruge na ostruge tukli te su ostruge poli regumenta markirale takt magjarskoga verbunkaša najprije po tiho a onda oštro i čvrsto i to tak točno, kak da je u tom koj kapelnik ravna. Krv nije voda! —

Sada je občinstvo pričelo husarom rukami pleskati, koji su još sve jednako nepomično tu sedeli, kak da tomu taktiranju oni niti nisu zrok. Kad pak se je sam o

zad na svoj stan. Domaćina se onda na iskanje odpravila. Po dugim iskanju našli jesu dečke, nego onda već mrtve. Obodva je zasipal jedan breg.

Nori u kraljevskoj palači.

Iz Athena javi jedan telegram, da ove dane na javil se jedan čovek u kraljevskoj palači, koj je to zahteval, da nek ga peljaju u tronuša palaču. Dvorjeniki su njega prijeli. Za kratko vreme prevideh jesu da nije pri pravog pameti, kak je i istina bila, ar taj isti iz bludničke hiže je skočil

Otrovila je jedna žena.

Od grešnoga pripećenja osobito žalostno dugovanje je ovo. Ovomu činu glava je bila Herman Jožefa vdovica iz szaszigfalu sela. Još kakti puca zaljubljen je bila vu Richter Antuna zvanoga dečka. Nego ovoga dečka za soldata su bili assentirali. Puca doklam je njezin dragi soldačku službu zvršaval je k Herman Jožetu zamuž otišla i kak se bilo videlo, vu srećnim hižnim zakonu skupa i živeli jesu. S dvojom malom decom bili jesu takaj blagoslovljeni. Kad je Richter soldačkoga stališa dovršil, je dimo došel, onda se žena počne žalovati, da zakaj je zamuž otišla i nakanila je dečka na to ganuti, da nek žnjom nekam izkoči, dečko je ni hotel želju njenu izpuniti, nego njoj je na oči metal, zakaj je otišla zamuž on bi si nju sada za ženu vzel. Od ovoga vremena Hermanica ni si je premišljavala od drugoga nego samo kak bi se mogla muža rešiti. Prošastne jeseni je muž vumrl Koma da je vdovica postala opomene Richtera na njegovo obećanje. Dečko si je već onda bil premislil, i od ženidbe ništ ne hotel znati i da neće dvoje deće na svoju skrb i brigu vzeti. Pred dvemi meseci prije toga vumrló je stareše dete, i sad dva tjedna kak pokopali jesu drugo takaj. Richter je bil vu tem mišljenju, da iz človečanstvoga čuvstva iz slećena tuvaruša i mali ni se oslobodila po naturalskoj smrti od svojega tuvaruša. Oduril je ženu i on sam je zatužil nju pred žandarstvu. Na hitroma od-

berstar Simonyi kojemu se je taj entuzijastički koncert s ostrugami neizmerno dopal preko svoje lože van nagnul te balletu na pozorištu počel pleskati i «Eljen» vikati, onda su pričeli i husari, koji su bili još od negda naučeni svoga predpоставljenoga slediti rukami pleskati. Pol regimenta husarah rukami pleskati i «Eljen» vikati, to je bila balleta ovacija, kakovu Kärnthnertheater — theater još nikada nikada nije doživl.

Poslie predstave je oberstar svoje vierne radi njihovog bezprikornog ponašanja pohvalil, a oni su domov dojdjući imali svojim kameradom pripovedati o liepotah i milotah, koje su videli, a ovi su se već narpro veselili.

K dojdjućoj predstavi je Simonyi uzet drugu polovicu husarah. A kad su bećami saznali da ove večeri opet husari u kazalište prenapunjeno občinstva tak, da već skoro nije bilo moguće miesta dobiti, i onda se je dogodil siguno taj nenavadni slučaj, da je celo občinstvo pod predstavom bilo ledjima pozorištu obrnjeno a licem prdrugomu spratu galerije, gde su husar sedeli.

Em. Kollay

redili su tela grobov izkopati i zeznalo se je ona svoju dvoju decu otrovila. Ovo bezdušnu ženu vu onim hipu su prijeli i vu rešt zatvorili.

Glad vu gornjoj magjarskoj zemlji.

Iz gornje magjarske okolice, iz tak zvanoga mesta Marmaroš Sigeta dobili jesmo sledećega telegrama. Kazy ministerialskoga razreda tolnačnik za gornju okolicu odredjeni voditelji sam osobno došel je, da bude ivereni, da jeli zbilja vu nevolji tamo stanujući puk biva, med kojem već do 5000 metercentov kuruze bili su razdelili. Kazy za potrebno drži, da se med narod još do 3000 m. centov kuruze ima za pomoć razdeliti. Dakako da ovo se ne bude baš badava njim dalo, nego stanovniki kuruzu ili odmah platili dužni jesu, ili pako s abligatorium se zavežuju, da za letodni povrnuti želju. Jedino stroški budu njim šenkani. Kazy ministerialski tanačnik za više potrebnih dugovanje držal je takaj spravišće iz Rozner nadišpanom i Sabo Sandor vicišpanom.

Bal vu kraljevskom dvoru.

Iz Beča telegrafiraju da iz Hofburga krasno nakinčenoj palači ove dané je zabava diti bal bil, obdržani vu kraljevskom dvoru, na kojem ministri, Körber prezident minister vodja kraljevskoga dvora, preizvišene diplomacije člani iz ženskoga spola skupa generali i najviše plemenitvo bilo je nazocno. Ob poldevetoj vuri došel je i presvietli kralj, Ferencz Ferdinand nadherceg s ostalemi vu Beču zadržavajućemi nadherceg sa ostalemi vu Beču zadržavajućemi i kraljevskom dvoru spadajući ostali članovi kad se bal započel. Po kotilonu kraljevskoga dvora celo prisutno društvo vu drugu palaču na večerju bilo je otišlo. Zatim je zabava još tjam od polnoći trajala. Njihovo Veličanstvo presvietli kralj je do konca tim ostal na balu.

Tridesetim decam otec.

Čim više je deće tim vekši je blagoslov. To veli starinsko prirečje. Nego od božjega blagoslova jako vnogo je dobil jedan po imenu Engels zvaní foringaski človek, koj kak iz Kolna pišuju — Kardorf vu jednom malim nemske zemlje varošincu stanuje. Ov štovanja vreden človek, koj sad najmre šesdeset let starosti ima ove dane je javil varoškomu poglavarstvu tridesetoga svojega deteta na rođenost. Engels se dvakrat oženil. Prvi žena ga sa sedemnajstom decom bila razveselila, druga pako s trinajstom. Ovaj srećen otec se veseli obilnomu božjemu blagoslovu, nego se tuži, da nemaju za dosta prostora, gde bi cela familija vu hiži bez stiske stanovati mogla.

Samoubojni železnica činovnik.

Kečkemetško redarstvo telegrafirato je Feleghyazkomu redarstvu, da tamošnjeg kolodvora jeden činovnik bude onud putuval neg ga primeju. Van odredjeno redarstvo izbilja je pričakalo i spoznalo je za tolvaja po večerašnjim vlaku dojdjućega prijeli jesu njega. Mladoga ovoga činovnika odpelali jesu onda vu stan direktora i bez da bi na njega vekuš pasku imali vzeti je na prvo svojega revolvera i v glavu strelí sebe.

Nadziratelja pohadjenja.

Dr Ruzsicska Kalman kr. tolnačnik, školski nadziratelj ovog meseca 21-ga dana vu Vizi szt. Györgyju je spravišće držal zaradi petog brežnog kotara vu velikem broju za

svakdanašnju školu prekladne dece poslu. Dominiuma grofa je podstupal Toth Istvan tiszartov. S občinskim poglavarstvom bilo je dokončano, da vu Vizi szt. györgyju još i druga škola s navučiteljom ima se započeti. Vu Gyömölcsbregu pako osebna škola bude podignjena. Pohodil je kr. nadziratelj sobotičku školu takaj. Tekućeg meseca 23-ga dana pohodil je čakovečku purgarsku devojacku školu. 24-ga dana pako e ljetos za početu Orehovicu i Podbrest državne škole takaj pohodil s Kiraly Lajoš prezenšom školskog odbora.

Odsudjeni krvoločnik.

Prošastnoga ljeta vu jednim broju jesmo dali na znanje, da vu Murškem-Srdišću minućeg ljeta oktobra 12-ga med prekšemi dečki je bitka nastala, koja se zatim i smrtjom bila dokončala, najkveće višestvo skazal je po imenu Horvath Antun 17 let star mura-szerdaheljski od preštimanih roditeljev iz hadjajuci sin, koj je najmre iz čizmenih sar jednoga kuhinskoga noza van potegnul, s kojim je onda po imenu Kelenc i Kraljić zvane dečke tak s prepikal, da su siromaki od pogibeljnih ranah takí vumrli. Zimt pako je 20 danov prisiljeni bil vu posteljli ležati. Ov dogodjaj je vu minućem tjedno bil narpro vzeti vu Veliki Kaniži pri kr. sudu, koj sud je Horvath Antuna zaradi dvuh smrtno ranjene jednoga pako menje ranjenoga na dve ljeta težku vuzu odsudil. Osim toga sve stroške mora naplatiti. Njegov branitelj prošil je da ga slobodnoga pustiju ali sud je odhitil ovo prošnju.

Petek i trinajsti broj.

Na coprije verujući ljudi od 1903-ga ljeta se nikaj dobra nenadajaju, akoprem kalendarí ga takaj na veliko hvaliju. Coprijam veruvinim ufanja više zrokov zavdaje. Ovak na primer vu ovom ljetu tri takovi petki jesu koji zajedno na trinajsti dan spadneju. Vu nesreći pri kartanju vu ljubavi je jeden prošli petek zadosti, kak pak ako se ovi petki na više podigneju svojim trinajstim brojom! Ov zaistino nesrećni dan more biti veliju oni, koji slabim ufanjem glediju na stoletno proročanstvo odprto glavu. Objači copernijaste ljudi 1903 je ljetu proti nezaufanosti ovoj dokaz takaj: $1+9+0+3=13$ Daklje opet trinajst. No, ako vu ovim ljetu nebudemo imale nepovoljnosti, onda nigdar!

Ognj.

Tekućeg meseca 14-ga dana poslie podne okolo šeste vure vu V-im brežnim kotaru stanujuće Hustek Martin vdovice stanje na nahizju počelo je goreti, kad zatim celi krov i na nahizju bivšim žitkom do sto korun vrednosti sve je iz gorelo. Ognja pri času iz dimjaka van padajuća iskra je zrokuvala. Buduć ravno onda nikakovoga vetra bilo nije, na hitroma pogasili jesu ognja, i tak vu drugem ničem kvara bilo nije. Stanje na sreću je do 100 korun bilo assekurirano.

Odgovorni urednik:

MARGITAI JOZSEF.

Van szerencsénk Csáktornya és vidéke t. közön-
ségének nagybecsű tudomására hozni, hogy hazai tár-
saságunknak Csáktornya és vidékére terjedő ügynöki
képviselétét **I. Bernyák Károly** urtól

TODOR R.-czég

==== **Kraschovetz József úr** ====

vette át, miért is tisztelettel kérjük a nagyvérdemű kö-
zönséget, hogy biztosítási ügyeikben ezentul nevezett
czéghez fordulni, s úgy hazai társaságunkat, mint
fennnevezett képviselőnket eddigi nagyrabecsült bi-
zalmával a jövőben is megajándékozni sziveskedjék.

Kiváló tisztelettel!

**Az első magyar
általános biztosító társaság
Budapest.**

Čast nam je obznaniti p. š. stanovnikom grada
Čakovcakak, i okolice, da je zastupstvo družtva na-
šeg osiguravajućeg za grada Čakovca i okolice od
gosp. **Bernyák Károlya** preuzela tvrdka

TODOR R.

==== **gosp. József Kraschovetz** ====

te stoga najuljubnije molimo p. š. občinstvo, da se u
svim onim poslovima, koji se tiču osiguranja kod
družtva našeg izvoli od sada obratiti na gore napo-
menuto zastupstvo, te da nas i u buduće obolazi sa
onim povjerenjem, koje smo i do sada uživali.

Sa osobitom štovanjem

**Glavno opravništvo prvog magjarskog
občinstvo osiguravajućeg družtva**

873 1—3

BUDAPEST.

Szőlőlugast ültessünk

minden ház mellé és házi kertjeinkben.



Erre azonban
nem minden sző-
lő alkalmas,
hár mind kuszó
törzse 6. mer-
nyogobrásra ha-
magnó is, természet-
em hoz, ezért
sokan nem értek
el eredményt ed-
dig. Hol lugaanak
alkalmas faokat ültettek, azok öven
elhatják huzakat az egész szőlő bősé-
ségején a legkitűnőbb munkatály és
más édes szőlőkkel.

A szőlő hazánkban mindenütt
megterem s minden oly áz, mely-
nek fa a mellett a legesekéjebb gon-
dóval felnevelhető nem volna,
ezenkívül más érőleteknek, kertek-
nek, kertészeknek stb. a legremekel-
lenek, legkevesebb helyet is el foglalna az
egyéb, mert minden évben terem.

A fajok ismeretesere való azok szőlő ényynya-
matu katalógus hársinek ingyen és bérmentve küldet-
meg, aki címét egy levélzárpon tudatja.
Ermelléki első szőlőolív ültető Nagy-Kágya, u. p. Székelyhid.

Törv. bejegyzett



védjegy.

Világhírű orosz Karavántea

Popoff K. és G. testvérektől Moszkvában.

(Több udvar szállítót.)

Legfinomabb minőség.

Eredeti csomagokban kapható

Gránertestvéreknél Csáktornyán

valamint a monarchia minden elsőrangú fűszer és csemegeüzletében.

842 9—10

A Richter-féle Liniment. Caps. comp.

Horgony-Pain-Expeller

egy régi kipróbált háziaszer, a mely
már több mint 33 év óta meg-
bizható bedorzosó-állalkalmaztatiki
lesztrésztel, csazal és meghűléséssel.

Intés. Silányabb utánzatok miatt
gyünk és csakis eredeti üvegoket
dobjozokbana „Horgony” védjegygyel
és a „Richter” czegjegyzessel fogad-
junk el. — 80 f., 1 k. 40 f. és 2 k.
árban a legtöbb gyógyszerzártban
kapható. Főraktár: **Török
József** gyógyszerésznél
Budapest.

Richter F. Ad. és tása.
cázas és kir. udvart szállítók
Rudolstadt.



791 18—35

Muraszenthárom község főterén egy ház, (mely áll
**4 nagy szoba, egy nagy üzlethelyiség, mellette levő
2 nagy raktárhelyiség, konyha, 2 istálló, pajta stb.**
összes hozzátartozóból) mellette levő 2 konyhakert, 1 nagy
gyümölcsöskert (nemes gyümölcsfakkal) összesen 1400 □
öl, szabad kézből eladó.

Bővebbet a tulajdonosnál

Stöger Józsefnél.

875 1—1

A Csáktornyai Takarékpénztár Részvénytársulat

I. cz. részvényesei 1903. évi február hó 14-én délután 3 órakor Csáktornyan a társulat saját házában tartandó

XXXI. rendes közgyűlésre

tisztelettel meghívotnak.

Tanácskozási tárgyainak sorrendje:

- a) Elnöki megnyitás.
- b) A közgyűlési jegyzőkönyv hitelesítésére 2 részvényes kijelölése.
- c) Az igazgatóság és felügyelő-bizottság jelentésének felolvasása, a felülvizsgált évi számadások és a felmentvény feletti határozat.
- d) Határozathozatal a tiszta jövedelem mikénti felosztása iránt.
- e) Jelentés a szövetkezeti állományról.
- f) 5 igazgatósági tag és a felügyelő-bizottság megválasztása.
- g) Néhai Löbl Jakob, volt takarékpénztári könyvelő özvegyének kegydíjazása.
- h) Indítványok.

Csáktornyan, 1903. évi január hó 5-én.

Az igazgatóság.

37. A tanácskozási és szavazási jogot a közgyűlésben minden részvényes személyesen vagy törvényes meghatalmazottja (36. §.) által gyakorolhatja; de ezen jog gyakorolhatására megkívántatik, hogy a részvényes legalább 20 éves és részvénye a közgyűlés előtt legalább két hét óta a társulat könyveiben az ő nevére legyen beírva és végre, hogy az szintén a közgyűlést 3 nappal megelőzőleg, azaz 1903. évi február hó 11-ig az intézet pénztárába letétessek.

Meghatalmazványok csak részvényesek nevére állíthatók ki.

A megvizsgált évi számadások, az üzleti jelentés és a felügyelő-bizottság jelentése a társulat üzleti helyiségében a közgyűlést 14 nappal megelőzőleg a részvényesek által betekínthetők.

868 3-3

A CSÁKTORNYÁN SZÉKELŐ

MURAKÖZI TAKARÉKPENZTÁR RÉSZVÉNYTÁRSASÁG

1903. évi február hó 28-án délután 3 órakor saját helyiségében

XXII. rendes közgyűlését

tartja meg, melyre a I. részvényesek tisztelettel meghívotnak.

Tárgysorozat:

1. A gyűlés megnyitása az elnök által.
 2. Az igazgatóság és a felügyelő-bizottság jelentése.
 3. A zárszámla beterjesztése s e fölélti határozat. A mérleg jóváhagyása. Az osztalékok meghatározása és a felmentvény megadása.
 4. Négy igazgatósági tag és a felügyelő-bizottság megválasztása.*)
 5. A részvénytőkének 200000 koronára leendő felemelése és ennek folytán a régi 200 darab 200 forintos részvényeknek hasonló számú 1000 koronából szóló részvényekkel leendő kicserélése tárgyában az igazgatóság javaslata feletti határozathozatal.
 6. Az alapszabályok módosítása illetőleg az igazgatóság által javaslatba hozott előterjesztendő új alapszabályok elfogadása tárgyában határozathozatal.
 7. Netáni indítványok.
 8. A jegyzőkönyv hitelesítésére két részvényes kijelölése.
- Csáktornyan, 1903. január hó 9-én

Az igazgatóság.

* 59 §. A tanácskozási és szavazási jogot a közgyűlésben minden részvényes személyesen gyakorolhatja, de ezen jog gyakorolhatására megkívántatik, hogy a részvényes legalább 20 éves és részvénye legalább 4 hét óta a társulat könyveiben az ő nevére legyen beírva és végre, hogy az szintén a közgyűlést 3 nappal megelőzőleg az intézet pénztárába letétessek.

A választási jog azonban nemcsak személyesen, hanem távollékok által is gyakorolthatatik, t. i. a meg nem jelenhető részvényes egy másik részvényt szavazatának gyakorlására különösen felhatalmazhat, azonban szintén szükséges, hogy az ily megbízott által szavazó részvényes legalább 20 éves legyen és részvénye 4 héttel a közgyűlés előtt a társulat könyveiben az ő nevére beírva találassék.

Meghatalmazványok csak részvényesek nevére állíthatók ki.

872 2-3

Melléklet a „Muraköz” 1903. évi február 1. (5-iki számához).

Gabona árak. — Ciena litka.

1 m.-mázs.	1 m.-cent.	kor fill.
Buza	Pšenica	14 00 —
Zab	Zob	11 20 —
Rózsa	Hrz	10 60 —
Kukoricza új	Kuruza nova	10 40 —
» » ó	» » stara	12 00 —
Árpa	Ječmen	10 50 —
Fehér bab új	Grah beli	18 00 —
Sárga » »	» žuti	15 50 —
Vegyes » »	» zinešan	14 50 —
Lenmag	Len	11 60 —
Bükköny	Grahorka	12 50 —

Venni szándékozók figyelmeztetnek, hogy az árverés megkezdése előtt a fenti kikiáltási ár 10 %-át azaz 170 k. 60 fill. bánatpénz fejében letenni s a vevő a vétel-árt 3 egyenlő részletben lefizetni köteles és végre hogy a megálapított árverési feltételek a hivatalos órák alatt a perlaki tkvi hatóságnál és Novákovecz község előljáróságánál megtekinthetők.

Megjegyeztetik, hogy ezuttal az ingatlanok a szolgálmi jog fenntartása nélkül adatnak el.

A kir. jbiróság mint tkvi hatóság.

Perlak, 1903. évi január hó 5-én.

877

rész 660 kor. az ezen tkvben 200/b hrsz. a. 311 □öl területű ret egészben 82 kor. 296/a hrsz. ingatlan 97 k. a beliczai 384 tk. 549/b hrsz. ingatlan 119 kor. a beliczai 27 tk. 894 hrsz. ingatlan 149 k. a beliczai 691 tk. 38/a hrsz. ingatlan 104 k. 133/b hrsz. ingatlan 176 k. 295/b hrsz. ingatlan 106 k. 319/b hrsz. ingatlan 169 k. 406/b hrsz. ingatlan 54 k. 490/b hrsz. ingatlan 125 k. 544/b hrsz. ingatlan 214 k. 654/b hrsz. ingatlan 81 k. 942/a hrsz. ingatlan 131 k. és a beliczai 813 tkvben felvett aránylagos legelő illetmény 240 koronában az árverést elrendelte és hogy a fennebb megjelölt ingatlanok az

1903. évi február hó 16-án délelőtt 10 órakor

Belicza községhezánál megtartandó nyilvános árverésen a megálapított kikiáltási áron alól is eladatni fognak.

Az árverezni szándékozók tartoznak az ingatlan becserének 10%-át készpénzben vagy az 1881: LX. t.-cz. 42. §-ban jelölt árfolyammal számított és az 1881. évi nov. hó 1-én 3333. sz. a. kelt igazságügyminiszteri rendelet 8. §-ban kijelölt ovadékképes papírban a kiküldött kezéhez letenni, vagy az 1881: LX. t.-cz. 70. §-a értelmében a bánatpénznek a bíróságnál előleges elhelyezéséről kiállított szabályszerű elismervényt átszolgáltatni.

A kir. jbiróság mint tkvi hatóság.

Csáktornyan, 1902. decz. 28.

876

Hirdetések felvétetnek lapunk kia- dóhivatalában.

Mindennemű fémtárgy tisztításá-
hoz való

legjobb kréta

kapható **Welsz Márton**
órárs és aranyművesnél
Csáktornyan.

27 sz. tk. 1903.

Arverési hirdetmény.

A Muraközi takarékpénztárnak Szová Jakab és Santek Antal novákoveczi lakosok elleni végrehajtási ügyében az 1902. évi deczember hó 19-én megtartott árverés alkalmával elárverezett és a novákoveczi 1154 sztkvben 244. 241, 1870, 2076, 39/b, 441/a 555/a, 643/a, 849/a, 989/a, 1825/b, 2036/b hrsz. ingatlanokat erdő és legelő illetményre özv. Cseh Jakabné szül. Szová Mária novákoveczi lakos részéről az 1881. LX. t.-cz. 187. §-a értelmében kellő időben és szabályszerű alakban benyújtott utóajánlat elfogadtatik s az említett árverési cselekmény hatályon kívül helyeztetik.

Minek folytán az előbb említett ingatlanokra 2723 kor. 60 fill. utóajánlati, mint kikiáltási árban a már megálapított árverési feltételek értelmében az újabb árverés elrendeltetik, s annak foganatosítására határidőül

1903. évi február hó 27-ik napján d. e. 10 órakor.

Novákovecz község házába küldetik, mégis azon megjegyzéssel, hogy ezen utóajánlat az ótóajánlattevőre még akkor is kötelező ha az árverésen meg nem jelenik, az utóajánlati árnál magasabb ígéretet nem tételnék.

7245 tkv. 1902.

Arverési hirdetményi kivonat.

A csáktornyai kir. jbiróság mint tkvi hatóság közhírré teszi, hogy Zakál Henrik ügyvéd által képviselt Schullég János végrehajthatónak, Obadits Ignác és Habián Elek végrehajtást szenvedettek elleni 206 k. tőke követelés és jár. iránti végrehajtási ügyében a nagykanizsai kir. törvszék a csáktornyai kir. járásbiróság területén levő beliczai 214 tk. 33/b/1, 32/b/1 hrsz. a. 151 □öl területű belsőség, melyen 21/b ház letezik 200 □öl területű kert és ezen tkvben felvett legelő illetéséből Obadits Ignácot illető fele-

Bárminemű

könyvkötészeti munkákat

elvéllal és gyorsan készít

Fischel Fülöp (Strausz Sándor) könyvkötészete
Csáktornyan.

Hirdetmény.

Alulírott község előljárósága részéről ezennel közhírré tétetik, hogy a község tulajdonát képező

helypénzszedési jog

1903. évi február hó 5-én délelőtt
10 órakor

nyilvános árverésen haszonbérbe adatni fog, a hol az árverési feltételek is megtekinthetők.

Kelt Drávavásárhelyen, 1903. évi január 27.

Kornfeind Nándor
jegyző.

874 1—1

Novák János
községbíró.

Árverési hirdetés.

A perlaki kir. jbiróság, mint telekkönyvi hatóság közhírré teszi, hogy a kir. kincstár Lang Mayer és fia cég csődtömege és Sternberger Lipót pápai lakos végrehajlatóknak Szayer Józsefné szül. Kecskés Jozefa vnhajtást szenvedő perlaki lakos elleni vnhajtási ügyében 372 k. 36 f. tőke ennek 1899 jun. 16-tól járó 5% kamatai 30 kor. 60 f. már lejárt kamat, 7 kor. 44 f. behajtási illeték 24 k. 60 f. eddigi 21 k. 70 f. árverési kérvényi költség 473 k. 82 f. és 66 k. 40 f. tőkék és járulékaik kielégítése végett a nagykanizsai kir. törvényszék a perlaki kir. jbiróság területén fekvő a perlaki 1012 sztkvben foglalt 1227 hrszámu ingatlan 808 kor. a perlaki 1012 sztkvben foglalt 175 hrszámu 131 népsorszámu ház és kert 4598 kor. a perlaki 2814 sztkvben foglalt 4043 hrsz. ingatlan 106 k. kikiáltási árban, mint becsárban az

1903. évi február hó 16-ik napján délelőtt 10 órakor.

Dr. Tuboly Gyula, Sternberger Lipót, Galamb József, Markovics József, ügyvédek közbenjöttével özv. Kecskés Györgyné szül. Mayer Karolin muraszentmártoni lakos késedelmes árverési vevő költségére és veszélyére ezen kir. jbiróság, mint tkvi hatóságnál megartandó árverésen eladatni fog.

Venni szándékozók figyelmeztetnek, hogy az árverés megkezdése előtt a fenti kikiáltási ár 10%-át bánatpénz fejében letenni s a vevő a vételárat 3 egyenlő részletben befizetni köteles.

Perlakon, 1902 decz. 10-én.

869

Katóságilag engedélyezett végeladás!

Van szerencsém a n. é. közönség b. tudomására adni, hogy üzletem teljes felhagyása miatt az összes rak-táron levő arukat u. m. női- és férfi divatkelmét és divatcikkeket, vászonárut, parchetot, mosókel-mét, szőnyeget, gyapju és selyemkendőket, nap-és esőernyőket, női- és férfi fehérneműket **1. é. április 15-ig** készpénzfizetés mellett a bevásárlási áron alul minden elfogadható árért eladom.

Kiváló tisztelettel

MAYER S.

860 3—

Kiadó lakház.

A zalaujvári-utczában levő Gácsár-féle ház — 3 szo-bás lakás mellékhelyiségekkel, ugyszintén kert f. é. ápri-lis hó 1-től kiadó. Bővebb felvilágosítással szolgál

Horváth Pál

városi pénztárnok.

861 2—2

FISCHEL FÜLÖP (STRAUSZ SÁNDOR)

könyvnyomdája

Csáktornyán

a legujabb gyorsajtókkal és diszes uj betűkkel van felszerelve.

Elvállal minden néven nevezendő

könyvnyomdai munkákat,

u. m. névjegyek, levélfejek, meghívók, eljegyzési-, esketési- és gyászjelentéseket, — számlák,

körlevelek, hivatalos- és magánnyomtatványokat, röpiratokat, műveket stb. stb.

bármely nyelven és kivitelben



a legjutányosabb árak mellett.

